

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2015

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2015

**nimi:** Mittetulundusühing Arengukoostöö Ümarlaud

**registrikood:** 80247016

**tänavatalu nimi,** Telliskivi 60a

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihtnumber:** 10412

**e-posti aadress:** [info@terveilm.ee](mailto:info@terveilm.ee)

**veebilehe aadress:** [www.terveilm.ee](http://www.terveilm.ee)

## Sisukord

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                                                    | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                                      | 12 |
| Bilanss                                                           | 12 |
| Tulemiaruanne                                                     | 13 |
| Rahavoogude aruanne                                               | 14 |
| Netovara muutuste aruanne                                         | 15 |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad                                | 16 |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                                         | 16 |
| Lisa 2 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad                           | 17 |
| Lisa 3 Võlad ja ettemaksed                                        | 17 |
| Lisa 4 Tingimuslikud kohustused ja varad                          | 17 |
| Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused             | 18 |
| Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud | 19 |
| Lisa 7 Tööjõukulud                                                | 19 |
| Lisa 8 Seotud osapooled                                           | 19 |
| Aruande allkirjad                                                 | 20 |

## **Riigieelarvelise eraldise kasutamise täitmise aruanne**

Tegevustoetuse saaja nimi: MTÜ Arengukoostöö Ümarlaud.

Aruande periood: 01. jaanuar 2015 – 31. detsember 2015

Tegevustoetuse suurus: 46 500 eurot, kulu 2015 aastal oli 40132 eurot

**AKÜ põhieesmärgiks** on arengukoostöö alase poliitika tõhustamine, praktiline edendamine ja avalikkuse teavitamine arengukoostöö eesmärkidest ning selles osalemise võimalustest.

**AKÜ tegevusvaldkonnad** on:

- a. osalemine arengukoostöö alase poliitika kujundamises;
- b. avalikkuse teavitamine arengukoostöö teemadel;
- c. koostöö arengukoostööga tegelevate organisatsioonide, indiviidide ja võrgustikega nii Eestis kui ka mujal;
- d. AKÜ liikmeskonna infovahetus ja koostöö;
- e. rahataotlusprojektide koostamine ja ellu viimine organisatsiooni arendamiseks ning arengukoostööalaseks tegevuseks.

AKÜ poolt läbi viidavate projektide üldmahuks oli 2015 aastal planeeritud 260 000 eurot. Käibe suurus kinnitatakse majandusaasta aruande kinnitamisel. Välisministeeriumi institutsionaalne toetus katab olulise osa AKÜ üldkuludest ja juhatuse töötasust, tagades planeeritud projektide eduka teostamise. Järgnevalt on esitatud 2015 jooksul teostatud projektide sisukokkuvõtted. Kokku viidi edukalt läbi 5 projekti.

### ***Teavitusprojekt „Maailmapäev 2015“***

Projekti periood 1.01.2015 – 30.06.2016, rahastaja Välisministeerium.

Maailmapäev 2015 eesmärk on tõsta Eestis elavate inimeste teadlikkust arengukoostööst, Eesti arengukoostöö ja humanitaarabi suundadest ning tekitada suuremat huvi Eestis arengukoostööga ja humanitaarabiga tegelevate organisatsioonide vastu. Otseste eesmärkidena tutvustatakse arengukoostööga tegelevaid ning vabatahtlike organisatsioone ning innustatakse uusi ühendusi valdkonnas tegutsema, jagatakse häid praktikaid ja tõstetakse noorte hulgas huvi mõistmaks erinevaid kultuure. Teadlikkuse suurendamisega tõstetakse eestlaste soovi lüüa kaasa üleilmsele stabiilsele arengule.

## Tegevustoetuse 2015 aasta aruanne

Maailmapäeva peateemaks oli lapsed terves ilmas. Maailmapäeva raames korraldati konverents, mille fookuses oli Arengukoostöö mõju hindamine.

Projekti raames tehti koostööd mitmete saatkondadega ja rahvusvaheliste organisatsioonidega.

Maailmapäeval osales 35 organisatsiooni ja tehti 8 koolikülastust saatkondade osalusel. 84% osalenutest hindas üritust õnnestunuks ja teavitustöö seisukohalt vajalikuks. Täpsemat infot ja fotomaterjali Maailmapäev 2015 kohta leiab aadressilt <http://www.maailmapäev.ee/>.

Maailmapäeva projekt on auditeeritud Deloitte audiitorite poolt.

### ***Teavitusprojekt „GLEN 2015“***

Projekti kestvus: GLEN 2015: aprill 2015 – märts 2016; rahastajaks Välisministeerium

Projekti peamiseks eesmärgiks on tõsta eestlaste teadlikkust arenguprobleemidest vaesemates riikides ning toetada nende aktiivset olemist säästliku ja solidaarse mõtteviisi levitamisel Eestis. Projekt võimaldab tudengitel ja noortel professionaalidel teha oma erialast tööd arenguriigis ning omandada selle abil oluline kultuurivahetuse ja koostöö kogemus. Oluliseks eesmärgiks on suurendada nende eestlaste arvu, kellel on töökogemus arenguriigis ning kes on läbinud vastava ettevalmistuse, kuidas erinevatele huvigruppidele oma kogemusi edasi anda.

GLEN projekti on Eestis läbi viidud 2004 aastast alates. 2015 aasta seisuga on Eestis 60 GLEN tsükli läbinut. Eesti MTÜde osalus projektipartneritena GLEN võrgustiku töös võiks olla veel aktiivsem ning võrgustikule esitatud projektitaotluste arv suurem. Läbi GLEN projekti on Eesti maailmaharidusega tegelevad MTÜd saanud hinnalist täiendust noorte motiveeritud spetsialistide näol.

Ülevaate GLEN projekti tegemistest ja osaliste blogipostitused leiab <http://www.terveilm.ee/glen/>. GLEN 2015 teavitustöö on veel teostamisel.

### ***Teavitusprojekt „AKÜ kommunikatsioonivõimekuse suurendamine“.***

Projekti periood 1.11.2013 – 30.10.2015; rahastaja Välisministeerium.

Projekti eesmärgiks on teadlikkuse suurendamine globaalsetest väljakutsetest, ajakirjanike teadlikkuse suurendamine arengu- ja humanitaarabi temaatika vallas ning arengukoostööga tegelevate organisatsioonide kommunikatsioonivõimekuse suurendamine. Eesmärgi saavutamiseks palgatakse

tööle kommunikatsioonispetsialist, viiakse läbi teavitussüritusi ajakirjanikele, arengukoostööorganisatsioonidele ning laiemale avalikkusele. Projekti käigus antakse lisaks tavameediatööle välja kaks temaatilist erilehte eesti ja vene keeles. Projekti raames on läbi viidud mitmeid koolitusi, mais 2015 anti välja erileht. Meediakajastused leiab meediapäevikust.

Kommunikatsiooniprojekt pikeneb 2016 aasta lõpuni.

***Teavitusprojekt „Arengukoostöö tutvustamine Eesti avalikkusele koostöös Uhhuduuriga“.***

Projekti periood 1.07.2014 – 30.06.2015, rahastaja Välisministeerium.

Projekti üldine eesmärk eesti elanikkonna parem informeeritus arengukoostöö teemadest ning üldisele teavitusele toe pakkumine. Eesmärgi saavutamiseks tehakse koostööd teleseriaali „Ehh, uhhuduur“ meeskonnaga, kelle saadete, blogide ja raamatu kaudu saavad arengukoostööst teada inimesed, kes selle temaga igapäevaselt kokku ei puutu. Näitame, millist arengukoostööd Uhhuduuri poolt külastatud riikides on tehtud ja millist kasu on sellest tõusnud ning miks Eesti inimesed võiksid sellest kõigest hoolida. Lisaks saadetele ja blogidele tehakse lühifilmid teema kajastamiseks, koostatakse näitus ning viiakse läbi avalikke esinemisi koolides, Arvamusfestivalil 2014 ja ülikoolides. Hetkeseisuga on Uhhuduuri reis läbi. Korraldatud on mitmed kohtumised, toimunud on arutelu Arvamusfestivalil. Järge on ootamas fotonäitused ning videoklippide tootmine. Täpsemalt leiab infot meediakajastuste ja esinemiste kohta infot meediapäevikust.

***Teavitusprojekt „Euroopa Arenguaasta 2015“***

Projekti periood 1.01.2015 – 31.12.2015, Rahastaja Euroopa Komisjon

2015. aastal oli AKÜ silmapaistvamaks teavitustegevuseks Euroopa arengukoostöö aasta sotsiaalkampaania korraldamine. Sotsiaalkampaania toimus oktoobrikuus. Kasutati kõikvõimalike kommunikatsioonikanaleid nagu välimeedia, televisioon, siseraadiod,

kinoekraanid, sotsiaalmeedia jms. Lisaks toimusid Eesti tõmbekeskustes Järvamaal, Rakveres, Tallinnas ja Tartus teavitussüritused, mille käigus selgitati inimestele nende seotust arenguriikidega ning jagati soovitusi, kuidas igaüks saab arengumaade inimese elu kaudselt mõjutada. Kampaania tulemusena sai Arengukoostöö Ümarlaud palju meedia tähelepanu (kampaaniat kajastas „Reporter“, „Seitsmesed uudised“, Tallinna TV, ETV+, erinevad raadiod) ning Terveilm.ee portaali külastatavus kasvas võrreldes eelmise aastaga üle kahe korra.

### ***Administratiivne tegevus***

Arengukoostöö Ümarlaud on mittetulundusühing, mille kõrgeimaks otsustusorganiks on Üldkoosolek, nõuandvaks organiks Nõukogu ja tegevjuhiks on juhataja. Arengukoostöö Ümarlaua juhatuses on 1 liige (Piret Hirv). Nõukogus on neli liiget

1. Margit Säre, Nõukogu esiisik (Peipsi Koostöökeskus) (astus tagasi 2015 aasta juunis).
2. Eero Janson (Eesti Pagulasabi)
3. Kaur sarv (Jaan Tõnissoni Instituut) (astus tagasi 2015 juunis)
4. Marko Nummert (Eesti Seksuaaltervise Liit)

2015 aasta lõpu seisuga oli AKÜ nõukogus 2 liiget: Eero Janson ja Marko Nummert

Seisuga 31.12.2015 on AKÜ'l 23 liiget. Liikmete arv suurenes 1 organisatsiooni võrra 2015 aastal.

1. Eesti Euroopa Liikumine
2. Eesti Looduskaitseelts
3. Eesti Naisuurimus- ja Teabekeskus
4. Eesti People to People
5. Eesti Roheline Liikumine
6. E-Riigiakadeemia
7. Fenno-Ugria Asutus
8. Humana Eesti
9. Jaan Tõnissoni Instituut
10. Naiskoolituskeskus

## Tegevustoetuse 2015 aasta aruanne

11. Peipsi Koostöökeskus
12. Domus Dorpatensis
13. Mondo
14. SA Eesti Inimõiguste Keskus
15. Eestimaa Looduse Fond
16. UNESCO Eesti Rahvuslik Komisjon
17. Johannes Mihkelsoni Keskus
18. Eesti Pagulasabi
19. Eesti Diplomaatide kool
20. Damota
21. Balti Uuringute Instituut
22. Eesti Seksuaaltervise liit
23. ESTYES
24. Garage´48
25. Inimõiguste Instituut
26. Pärmivabriku Töötuba
27. Ethical Links
28. Eesti NATO Ühing
29. Eesti Idapartnerluse Keskus
30. Sillamäe Lastekaitse Ühing

AKÜ liikmete nimekirja ja kontaktid leiab aadressilt <http://www.terveilm.ee/et/liikmed/>  
Korraline Üldkoosolek toimus 14. juunil 2015, kus kinnitati 2016. aasta tegevusplaan ja 2014 aasta majanduse aastaaruanne. AKÜ raamatupidamine on auditeeritud üldauditi korras Deloitte poolt. Majandusaasta aruanded leiab <http://www.terveilm.ee/organisatsioon-2/>

Lisaks üldkogule osalevad AKÜ liikmed organisatsiooni seisukohtade kujundamises AKÜ töörühmade kaudu. 2015 aastal on aktiivselt koos käinud maailmahariduse töörühm.

AKÜ meeskonda kuuluvad:

- juhataja Piret Hirv (rahastus Välisministeeriumi tegevustoetusest);
- poliitikaekspert Anna Karolin
- Kommunikatsioonijuht Katrin Pärnmäe ja assistent Getrin Reesar (rahastus Välisministeeriumist)

## Tegevustoetuse 2015 aasta aruanne

Novemberist 2009 on AKÜ üleeuroopalise arengukoostööalase katusorganisatsiooni CONCORD ([www.concordeurope.org](http://www.concordeurope.org)) täieõiguslik liige. Lisaks AKÜ tööühmadele osalevad AKÜ esindajad ka Euroopa tasandi katusorganisatsiooni CONCORD tööühmades: poliitikafoorum ja selle poliitikate sidususe tööühm - AKÜ poliitikaekspert; AidWatch kampaania - AKÜ poliitikaekspert; maailmahariduse tööühm (DEEAR) - Humana Estonia;

### Lähetused:

- Riia, Piret Hirv – Läti eesistumise avamine
- Viin (17.02.2015 – 19.02.2015) – EU 13 kohtumine. Partnership Fair
- Bratislava (22.06.2015-23.06.2015), Anna Karolin, Piret Hirv – koolitus PCD teemal, koolitus teemal erakapital ja arengukoostöö
- New York (22.09 – 02.10.2015) Anna Karolin, Piret Hirv – ÜRO peassamblee kõrvalüritused
- Milaano (22.10 – 26.10.2015) – Foorum: Supply Change in European Food Chains

### Selgitused eelarve kulule:

1. Koosseisuliste töötajate palgafond – eelarverea kulu vastavalt planeeritule
2. Üldkulud – eelarverea alakulu. Alakulu oli tingitud sideteenuste, postiteenuse ja üürikulu kokkuhoiu arvelt.
3. Administreerimine - eelarverea alakulu pangateenuste ja raamatupidamisteenuste kulude jagamisest teiste projektide vahel.
4. Arendustegevusega seotud alakulu –.
5. Lähetuskulud – kulu vastavalt planeeritule
6. Liikmemaksudega seotud kulud – eelarverea kulu vastavalt planeeritule.

Eelarve kulu kokku: 40132 EUR. Kogu eelarve alakulu 4973 eurot.

## ***Hinnang AKÜ 2015 aasta tegevusele***

Peamised sündmused ning hinnangud toimunule on antud tegevusvaldkondade lõikes:

1. **Humanitaarabi** – detsembris 2015 viidi Välisministeeriumiga koostöös läbi mõttehommik humanitaarbai teemadel <https://www.facebook.com/events/672128306263581/>
2. **Arengukoostöö ja humanitaarabi arengukavale sisendi andmine** – AKÜ liikmeskond pidas arutelusid arengukava teemadel nii organisatsiooni sees kui ka partneritega (sh. välisministeeriumiga) ning esitas kirjalikud ettepanekud
3. **Poliitikate sidusus** – Jätkuna eelmise aasta tegevustele oli üheks tähtsaimaks eestkoste eesmärgiks juhtida nii poliitikakujundajate kui ka avalikkuse tähelepanu teiste poliitikavaldkondade vähesele sidususele arengukoostööga. Tihti anname ühe käega arengukoostööd, kuid teisega nullime selle kasu arengumaid kahjustavate kaubandus-, rände, põllumajanduse jt. poliitikatega. AKÜ on pööranud kõige suuremat tähelepanu poliitikate sidususele arengumaade toiduga kindlustamiseks, aga ka migratsiooni ja rõivatööstuse jt. valdkondades. Oleme saatnud mitmeid pressiteateid, millest enamik said küllaltki suure meediakajastuse osaliseks. Avalikkuse huvi teema vastu näitab, et nende küsimustega peame tööd jätkama ka edaspidi. Varasemaga võrreldes on ka AKÜ liikmesorganisatsioonid oluliselt aktiivsemalt seda teemat käsitlema asunud. Augustis toimuvaks Arvamusfestivaliks valmistas AKÜ Terve Ilma lava, kus arenguabi tõhusus ja vajalikkus on üks keskne arutelu teema erinevate erakondade ja välisministri osavõtul. (<http://www.terveilm.ee/teabekeskuse-teemad/arengukoostoo/poliitikate-sidusus/>). Teemat kajastavana on koostatud e-raamat.
4. **Riigieelarve 2016** – AKÜ saatis pöördumise Vabariigi Valitsusele seoses 2016. aasta riigieelarvega ning tuletas meelde riigi varem antud lubadust kulutada järgmisel aastal valdkonnale vähemalt 0,17% RKP-st.
5. **Rändekriis maailmas** – Seoses poliitikate sidususe ja humanitaarabi teemadega pöörasime suurendatud tähelepanu ka rändeteemadele ja humanitaarbaile.
6. **AidWatch 2015** – AKÜ osales CONCORDi AidWatch raporti koostamisel, mis võrdleb EL liikmesriikide panust arengukoostöö eesmärkide saavutamisse. Raporti kirjutamine kestab ja see avalikustatakse novembris.

7. **Euroopa arengukoostöö aasta 2015** – Euroopa Komisjoni rahastuse toel viidi läbi teavituskampaaniaid Euroopa Arengukoostöö temaatika kajastamiseks laiemal avalikkuse ees.
8. **Maailmaharidus** – AKÜ maailmahariduse töörühm ja selle liikmed tegutsevad jätkuvalt aktiivselt maailmahariduse edendamiseks nii Eestis kui ka EL tasandil.
9. **Koostöö partneritega** – AKÜ teeb regulaarselt koostööd oluliste partneritega nagu välisministeerium, EMSL, CONCORD, TRIALOG ning Põhja- ja Baltimaade katusorganisatsioonid. Alates 2013. aasta jaanuarist on AKÜ partneriks üle-Euroopalises projektis, mille eesmärgiks on kolme aasta jooksul teha eestkostet poliitikate sidususe küsimustes. Välisministeeriumiga liigume pikaajalise koostöö kokkuleppe sõlmimise suunas.

#### **Infoportaal „Terveilm“ kokkuvõte:**

2015 aasta jooksul avaldati infoportaalis ca 150 uudist ja postitust ning kodulehte vaadati 46 534 korda, uusi külastusi oli 72% (alus: Google Analytics, periood jaanuar – detsember 2015).

Regulaarselt ilmuvad **AKÜ uudiskirjad**, 2015 aastal ilmus kokku 18 uudiskirja. Uudiskirjade lugejateks on AKÜ listide liikmed (kokku 696 kontakti), sotsiaalmeedias foorumite lugejad ning portaali terveilm.ee külastajad).

#### **Sotsiaalmeedia:**

- „Terveilm“ lugejafoorumil sotsiaalvõrgustikus (<http://www.facebook.com/messages/?action=read&tid=id.279513162106031#!/terveilm> ) on keskmiselt ca 800 unikaalset külastust nädalas. Lugejafoorumisse tehakse postitusi regulaarselt, keskmiselt korra päevas.
- Loodud on „maailmapäeva“ lugejafoorum sotsiaalvõrgustikus (leitav aadressil <http://www.facebook.com/messages/?action=read&tid=id.279513162106031#!/maailmapaev> ). Sellel foorumil ca 400 unikaalset kontakti nädalas.
- 2012 aasta novembris pandi alus „GLEN Eesti“ lugejafoorumile (<http://www.facebook.com/#!/glenestonia> ) mis on mõeldud peamiselt GLEN võrgustiku uudiste ja teadete edastamiseks. Sellel foorumil on ca 600 unikaalset kontakti nädalas.
- Twitter: 2012 liitus terveilm Twitteriga. 2015. aasta lõpuks on Twitteris 1803 säutsu.

## Tegevustoetuse 2015 aasta aruanne

- Erinevatel teemadel blogisissekanded (2015 tehti 58 blogisissekannet) Elektrooniliselt kättesaadav <http://www.terveilm.ee/blogi/>

Eesti avalikkuse teadlikkust arengukoostööst tuleb siiski veel pidada ebapiisavaks ning teavitustöö nõuab järjepidevust. Selle töö tõhustamiseks liitus AKÜ tiimiga novembrist 2013 kommunikatsioonijuht Katrin Pärnmäe, kelle tegevuse rahastus tuleb Välisministeeriumist. Teadlikkuse tõstmiseks on plaanis jätkata juba valitud teed – korraldada teavitusüritusi, teha teavitustööd erievatel avalikel üritustel. Arendada koostööd arengukoostööga tegelevate organisatsioonide, indiviidide ja võrgustikega nii Eestis kui ka mujal.

2015. aastal oli AKÜ silmapaistvamaks teavitustegevuseks Euroopa arengukoostöö aasta sotsiaalkampaania korraldamine. Sotsiaalkampaania toimus oktoobrikuus. Kasutati kõikvõimalike kommunikatsioonikanaleid nagu välimeedia, televisioon, siseraadiod, kinoekraanid, sotsiaalmeedia jms. Lisaks toimusid Eesti tõmbekeskustes Järvamaa, Rapla, Tallinn ja Tartu eetilise kohviku teavitusüritusi, mille käigus selgitati inimestele nende seotust arenguriikidega ning jagati soovitusi, kuidas igaüks saab arengumaade inimese elu kaudselt mõjutada. Kampaania tulemusena sai Arengukoostöö Ümarlaud palju meedia tähelepanu (kampaaniat kajastas „Reporter“, „Seitsmesed uudised“, Tallinna TV, ETV+, erinevad raadiod) ning Terveilm.ee portaali külastatavus kasvas võrreldes eelmise aastaga üle kahe korra. Meediakajastuste ülevaate leiab meediapäevikust.

AKÜ eesmärk on luua tõhusalt toimiv koostöövõrgustik, toetada ja motiveerida Eesti vabaihendusi edendamaks nende tegevust arengukoostöö vallas, teavitada avalikkust arengukoostööst ja MTÜde tegevusest ning osaleda arengukoostööpoliitika kujundamises. Kõikide tegevuste ja projektide edukaks läbi viimise eelduseks on tegevustoetusega võimaldatav stabiilne tegevuskeskkond.

Lugupidamisega,



Piret Hirv

AKÜ juhataja

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2015    | 31.12.2014    | Lisa nr |
|----------------------------------------------|---------------|---------------|---------|
| Varad                                        |               |               |         |
| Käibevara                                    |               |               |         |
| Raha                                         | 70 592        | 82 008        |         |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 4 856         | 6 651         | 5       |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>75 448</b> | <b>88 659</b> |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>75 448</b> | <b>88 659</b> |         |
| Kohustused ja netovara                       |               |               |         |
| Kohustused                                   |               |               |         |
| Lühiajalised kohustused                      |               |               |         |
| Võlad ja ettemaksed                          | 30 879        | 27 981        | 3       |
| Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused | 46 649        | 62 765        | 4,5     |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>77 528</b> | <b>90 746</b> |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>77 528</b> | <b>90 746</b> |         |
| Netovara                                     |               |               |         |
| Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem      | -2 087        | -2 092        |         |
| Aruandeaasta tulem                           | 7             | 5             |         |
| <b>Kokku netovara</b>                        | <b>-2 080</b> | <b>-2 087</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja netovara</b>          | <b>75 448</b> | <b>88 659</b> |         |

## Tulemiaruanne

(eurodes)

|                                                            | 2015            | 2014            | Lisa nr |
|------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|---------|
| Tulud                                                      |                 |                 |         |
| Annetused ja toetused                                      | 301 787         | 212 469         | 5,6     |
| Muud tulud                                                 | 4 377           | 0               |         |
| <b>Kokku tulud</b>                                         | <b>306 164</b>  | <b>212 469</b>  |         |
| Kulud                                                      |                 |                 |         |
| Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud | -306 164        | -212 469        | 5,6     |
| <b>Kokku kulud</b>                                         | <b>-306 164</b> | <b>-212 469</b> |         |
| <b>Põhitegevuse tulem</b>                                  | <b>0</b>        | <b>0</b>        |         |
| Muud finantstulud ja -kulud                                | 7               | 5               |         |
| <b>Aruandeaasta tulem</b>                                  | <b>7</b>        | <b>5</b>        |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                                  | 2015           | 2014          | Lisa nr |
|------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|---------|
| Rahavood põhitegevusest                                          |                |               |         |
| Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus               | 1 795          | 3 153         |         |
| Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus           | 2 898          | 16 461        |         |
| Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest | -16 116        | 15 348        |         |
| <b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>                             | <b>-11 423</b> | <b>34 962</b> |         |
| Rahavood investeerimistegevusest                                 |                |               |         |
| Laekunud intressid                                               | 7              | 5             |         |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>                    | <b>7</b>       | <b>5</b>      |         |
| <b>Kokku rahavood</b>                                            | <b>-11 416</b> | <b>34 967</b> |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses                       | 82 008         | 47 041        |         |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                         | <b>-11 416</b> | <b>34 967</b> |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus                         | 70 592         | 82 008        |         |

## Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

|                    |                     | Kokku netovara |
|--------------------|---------------------|----------------|
|                    | Akumuleeritud tulem |                |
| <b>31.12.2013</b>  | -2 092              | -2 092         |
| Aruandeaasta tulem | 5                   | 5              |
| <b>31.12.2014</b>  | -2 087              | -2 087         |
| Aruandeaasta tulem | 7                   | 7              |
| <b>31.12.2015</b>  | -2 080              | -2 080         |

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

2015 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise Seaduses, mida täiendavad Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrused ning Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid, standardid ja soovitused. 2015 a. tulemi kirjendamiseks on kasutatud Raamatupidamise Toimkonna Juhendit 14. Majandustehingute kirjendamisel ja kajastamisel on lähtutud EV Raamatupidamise seaduse § 3 toodud mõistetest ja aastaaruande koostamisel § 13-26 toodud põhimõtetest. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud EUR-ides.

#### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturu fondi osakuid.

#### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Tehingud välisvaluutas ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused  
Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber EUR-idesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel.

#### Finantskohustused

Finantsvarade ja kohustuste hindamisel kasutatakse korrigeeritud soetusmaksumuse meetodit. Tehinguid kajastatakse tehingu toimumise päeval.

#### Tulud

Tuludes ja kuludes kajastatakse toetusi, jälgides tekkepõhisuse printsiipi. Vahendamiseks saadud ja edasi antud toetusi kajastatakse üheaegselt tuludes ja kuludes. Liikmemaksud kajastatakse tuludes nendes perioodides, mille eest need saadud on.

Sihtfinantseerimist kajastatakse üldreeglina tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena. Sihtfinantseerimine on kajastatud brutomeetodil.

## Lisa 2 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|                                               | 31.12.2015    | 31.12.2014   |
|-----------------------------------------------|---------------|--------------|
|                                               | Maksuvõlg     | Maksuvõlg    |
| Üksikisiku tulumaks                           | 3 415         | 2 892        |
| Sotsiaalmaks                                  | 5 976         | 4 917        |
| Kohustuslik kogumispension                    | 504           | 343          |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 286           | 312          |
| Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad         | -10           | 322          |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>10 171</b> | <b>8 786</b> |

## Lisa 3 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2015    | 12 kuu jooksul |
|----------------------------------|---------------|----------------|
| Võlad tarnijatele                | 3 355         | 3 355          |
| Võlad töövõtjatele               | 17 353        | 17 353         |
| Maksuvõlad                       | 10 171        | 10 171         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>30 879</b> | <b>30 879</b>  |
|                                  |               |                |
|                                  | 31.12.2014    | 12 kuu jooksul |
| Võlad tarnijatele                | 5 140         | 5 140          |
| Võlad töövõtjatele               | 14 055        | 14 055         |
| Maksuvõlad                       | 8 786         | 8 786          |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>27 981</b> | <b>27 981</b>  |

## Lisa 4 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

|                                       | 31.12.2015    | 31.12.2014    |
|---------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Tingimuslikud kohustused</b>       |               |               |
| Kommunikatsiooni projekt              | 14 126        | 32 977        |
| Euroopa komisjon                      | 0             | 893           |
| Reserv                                | 15 434        | 16 042        |
| Glen2015                              | 9 901         | 0             |
| Glen 2014 projekt                     | 0             | 12 853        |
| Tegevustoetus                         | 4 974         | 0             |
| EYD projekt                           | 2 214         | 0             |
| <b>Kokku tingimuslikud kohustused</b> | <b>46 649</b> | <b>62 765</b> |

## Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

### Varad bruto soetusmaksumuses

|                                                             | 31.12.2013    | Saadud         | Tagastatud  | Tulu            | 31.12.2014    |
|-------------------------------------------------------------|---------------|----------------|-------------|-----------------|---------------|
| Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks                         |               |                |             |                 |               |
| Rahandusministeerium                                        | 33 572        | 30 000         |             | -30 595         | 32 977        |
| Välisministeerium                                           | -9 163        | 17 859         |             | -11 555         | -2 859        |
| Trialog                                                     | 2 651         | 4 200          |             | -6 851          | 0             |
| Reserv                                                      | 10 045        | 90             |             | 5 907           | 16 042        |
| Euroopa Komisjon (PCD)                                      | 1 149         | 28 003         |             | -28 259         | 893           |
| Maailemapäev 2014                                           |               | 50 000         |             | -50 000         | 0             |
| Tegevustoetus                                               |               | 41 225         |             | -41 540         | -315          |
| Uhuutuur                                                    |               | 11 533         |             | -13 405         | -1 872        |
| Glen 2014/2015                                              |               | 47 025         |             | -34 172         | 12 853        |
| Tagastatavad kulud                                          |               | 1 999          |             | -1 999          | 0             |
| <b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>            | <b>38 254</b> | <b>231 934</b> |             | <b>-212 469</b> | <b>57 719</b> |
| <b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b> | <b>38 254</b> | <b>231 934</b> |             | <b>-212 469</b> | <b>57 719</b> |
|                                                             |               |                |             |                 |               |
|                                                             | 31.12.2014    | Saadud         | Tagastatud  | Tulu            | 31.12.2015    |
| Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks                         |               |                |             |                 |               |
| Rahandusministeerium KOMM                                   | 32 977        | 7 600          |             | -26 451         | 14 126        |
| Trialog                                                     | 0             | 15 889         |             | -15 889         | 0             |
| Euroopa Komisjon (PCD)                                      | 893           | 28 169         |             | -33 908         | -4 846        |
| Reserv                                                      | 13 008        | 9 521          |             | -7 095          | 15 434        |
| Maailemapäev 2015                                           | 0             | 50 000         |             | -50 000         | 0             |
| Tegevustoetus                                               | -315          | 45 420         |             | -40 132         | 4 973         |
| Uhuutuur                                                    | 1 162         | 1 872          | -507        | -2 527          | 0             |
| Glen 2014/2015                                              | 12 853        |                |             | -12 853         | 0             |
| EYD2015                                                     | 0             | 80 000         |             | -77 786         | 2 214         |
| Glen 2015/2016                                              | 0             | 49 424         |             | -39 523         | 9 901         |
| Välisministeerium Glen 2013/2014                            | -2 859        | 2 859          |             | 0               | 0             |
| <b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>            | <b>57 719</b> | <b>290 754</b> | <b>-507</b> | <b>-306 164</b> | <b>41 802</b> |
| <b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b> | <b>57 719</b> | <b>290 754</b> | <b>-507</b> | <b>-306 164</b> | <b>41 802</b> |

## Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

|                                                                         | 2015            | 2014            |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Mitmesugused bürookulud                                                 | -17 419         | -12 594         |
| Uurimis- ja arengukulud                                                 | -188 147        | -124 651        |
| Tööjõukulud                                                             | -100 598        | -75 224         |
| <b>Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b> | <b>-306 164</b> | <b>-212 469</b> |

## Lisa 7 Tööjõukulud (eurodes)

|                                                                               | 2015            | 2014           |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|
| Palgakulu                                                                     | -69 476         | -56 263        |
| Sotsiaalmaksud                                                                | -22 927         | -18 567        |
| Töötuskindlustus                                                              | -416            | -395           |
| Puhkusereserv                                                                 | 0               | 0              |
| Stipendium                                                                    | -7 780          | -19 000        |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                                                      | <b>-100 599</b> | <b>-94 225</b> |
| Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna | -100 599        | -94 225        |
| <b>Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale</b>                         | <b>4</b>        | <b>3</b>       |

## Lisa 8 Seotud osapooled (eurodes)

| Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga                                              |            |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
|                                                                                      | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
| Juriidilisest isikust liikmete arv                                                   | 30         | 29         |
| <b>Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused</b> |            |            |
|                                                                                      | 2015       | 2014       |
| Arvestatud tasu                                                                      | 49 520     | 33 592     |

Raamatupidamiskohustuslane ei ole kõrgemale nõukogule arvestanud tasusid ja muid olulisi soodustusi.

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 19.10.2016

**Mittetulundusühing Arengukoostöö Ümarlaud (registrikood: 80247016) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| SIGRID SOLNIK      | Juhatuse liige     | 19.10.2016           |

## Tegevusalad

|                                                   |            |                |
|---------------------------------------------------|------------|----------------|
| Tegevusala                                        | EMTAK kood | Põhitegevusala |
| Muude mujal liigitamata organisatsioonide tegevus | 94999      | Jah            |

## Sidevahendid

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Liik              | Sisu             |
| E-posti aadress   | info@terveilm.ee |
| Veebilehe aadress | www.terveilm.ee  |